

DOHODA – ERASMUS+ - MEDZINÁRODNÉ STRETNUTIE

Číslo projektu: 025-ES01-KA220-SCH-000351464

Sektor: Školské vzdelávanie

Typ aktivity: Medzinárodné stretnutie

PREAMBULA

Táto **dohoda** (ďalej len „dohoda“) sa uzatvára **medzi** týmito stranami:

na jednej strane,

organizáciou (ďalej len „organizácia“),

Stredná odborná škola pedagogická, Kmeťovo stromoradie 5, Prešov

IČO 00162825

Kmeťovo stromoradie 5, 080 01 Prešov

skola@sospg.sk

OID: E10320032

ktorú na účely podpisu tejto dohody zastupuje Mgr. Oľga Macková, riaditeľka školy

a

na strane druhej,

účastník

Mgr. Katarína Dancáková s bydliskom na adrese:

Dátum narodenia:

Telefón:

E-mail:

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu:

Názov banky:

Clearing/BIC/SWIFT číslo:

Účet/IBAN číslo:

Vyššie uvedené strany sa dohodli na podpise tejto dohody.

Dohoda pozostáva z týchto častí:

Osobitné podmienky

Príloha: Erasmus+ Podrobný časový harmonogram

1

¹ Nie je povinné podpisovať vytlačené originály Prílohy tejto dohody, nakoľko národná legislatíva umožňuje zmluvným stranám akceptovať jednoduché alebo kvalifikované elektronické podpisy.

Ustanovenia v osobitných podmienkach majú prednosť pred ustanoveniami Prílohy.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET DOHODY

- 1.1 Táto dohoda upravuje práva, povinnosti, požiadavky a podmienky týkajúce sa podpory udelenej na realizáciu mobilitynej aktivity v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Organizácia poskytne účastníkovi podporu na realizáciu mobilitynej aktivity.
- 1.3 Účastník súhlasí s podporou alebo poskytnutím služieb stanovenými v Článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu v súlade s popisom uvedeným v Prílohe.
- 1.4 Akékoľvek dodatky k tejto dohode musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu (alebo potvrdenia) prijímajúcou stranou. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia platnosti alebo iným dňom uvedeným v dodatku.

ČLÁNOK 2 – TRVANIE A DÁTUM ZAČIATKU

- 2.1 Dohoda pokrýva obdobie od 11.1.2026 do 16.1.2026 (podrobný časový harmonogram je uvedený v Prílohe).

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ A INÁ PODPORA

- 3.1 Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+ 2025.
- 3.2 Účastníkovi je pridelená finančná podpora z prostriedkov EÚ Erasmus+ na 6 dní.
- 3.3 Organizácia poskytne účastníkovi podporu formou vyplatenia sumy grantu vo výške 960 eur (160 eur na deň)

ČLÁNOK 4 - NÁROK NA FINANČNÚ PODPORU

4.1 Účastník má nárok na finančnú podporu podľa článku 3 ak boli skutočne vykonané aktivity stanovené v článku 2. Na základe článku 3 vyššie má účastník nárok na finančnú podporu, ak skutočne zrealizoval aktivitu počas obdobia stanoveného v článku 2.

Ak je finančná podpora založená na reálnych nákladoch, tieto musia byť podložené podpornými dokumentmi, ako sú faktúry, príjmové doklady atď.

4.2 Finančná podpora sa nesmie použiť na pokrytie nákladov na aktivity, ktoré už boli financované z prostriedkov Európskej únie. Je však zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania vrátane platu, ktorý by účastník mohol dostávať za stáž alebo pedagogickú činnosť, alebo za akúkoľvek prácu mimo svojich činností v rámci mobility, pokiaľ vykonáva aktivity uvedené v prílohe 1.

4.3 Účastník nemôže žiadať o preplatenie kurzových strát alebo bankových nákladov účtovaných bankou účastníka za prevody z vysielajúcej organizácie.

ČLÁNOK 5 – PODMIENKY PLATBY

5.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania dohody oboma stranami alebo na základe potvrdenia o príchode a nie neskôr ako do začiatku mobility uvedenom v článku 2.1 bude účastníkovi zaslaná čiastka predfinancovania vo výške 100% zo sumy stanovenej v Článku 3. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty načas podľa rozvrhu vysielajúcej organizácie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne písomne akceptovaná, ak je to oprávnené zdôvodnené.]

ČLÁNOK 6 – VRÁTENIE FINANČNEJ PODPORY ÚČASTNÍKOM

6.1 Ak účastník nedodrží podmienky dohody alebo ukončí dohodu pred jej skončením z iných dôvodov, ako sú uvedené v článku 13.1, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa s vysielajúcou organizáciou nedohodol inak. Takáto skutočnosť musí byť oznámená národnej agentúre vysielajúcou organizáciou a národnou agentúrou akceptovaná.

ČLÁNOK 7 – POISTENIE

7.1 Organizácia je povinná overiť si, či má účastník pred začiatkom mobility uzavreté adekvátne poistenie buď tak, že zabezpečí poistenie sama, alebo uzavrie zmluvu s prijímajúcou organizáciou o tom, že táto zabezpečí poistenie, alebo poskytne účastníkovi relevantné informácie a podporu, aby sa poistil sám.

7.2 Poistenie musí zahŕňať minimálne zdravotné poistenie, poistenie o zodpovednosti za spôsobenú škodu a potvrdenie o úrazovom poistení.

Poskytovateľ poistenia: UNION Poist'ovňa, číslo poistenia: 9001662978 a rozsah poistenia: úrazové poistenie, poistenie liečebných nákladov, poistenie zodpovednosti za škodu, poistenie batožiny.

7.3 Za poistenie je počas trvania mobility zodpovedná: Stredná odborná škola pedagogická, Kmeťovo stromoradie 5, Prešov.

ČLÁNOK 8 – ETIKA A HODNOTY

- 8.1 Mobilitná aktivita musí byť vykonaná v súlade s najprísnejšími etickými normami a príslušnými právnymi predpismi EÚ, medzinárodnými a národnými zákonmi.
- 8.2 Zúčastnené strany sa musia zaviazat' a zabezpečiť dodržiavanie základných hodnôt EÚ (ako je rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv vrátane práv menších).
- 8.3 Pokiaľ účastník poruší akékoľvek povinnosti vyplývajúce z tohto Článku, môže dôjsť k zníženiu finančnej podpory alebo nemusí byť vyplatená.

ČLÁNOK 9 – OCHRANA ÚDAJOV

- 9.1 Za spracúvanie všetkých osobných údajov v zmysle dohody zodpovedá prevádzkovateľ uvedený vo vyhlásení o ochrane osobných údajov, a to v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi o ochrane údajov, najmä s nariadením 2018/1725² a so súvisiacimi vnútroštátnymi aktmi o ochrane údajov, a na účely stanovené vo vyhlásení o ochrane osobných údajov dostupnom na adrese
<https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>
- 9.2 Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou dohody s vysielajúcou organizáciou a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).
- 9.3 Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

ČLÁNOK 10 – POZASTAVENIE PLNENIA DOHODY

- 10.1 Na žiadosť účastníka alebo organizácie sa môže plnenie dohody pozastaviť, ak výnimočné okolnosti – najmä *vyššia moc* (pozri článok 17) – bránia jej plneniu alebo ho neprímerane sťažujú. Pozastavenie nadobudne účinnosť v deň dohodnutý zmluvnými stranami. Dohodu je možné opätovne obnoviť.
- 10.2 Ktorákoľvek strana môže - kedykoľvek - pozastaviť platnosť dohody, ak sa druhá strana dopustila, resp. existuje podozrenie, že sa dopustila:
 - a) závažných chýb, nezrovnalostí či podvodu alebo
 - b) vážneho porušenia povinností vyplývajúcich z tejto dohody alebo počas postupu udeľovania [vrátane nesprávneho vykonávania akcie, predloženia nepravdivých informácií, neposkytnutia požadovaných informácií, porušenia etických pravidiel (v relevantných prípadoch) atď.];

2 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES.

- 10.3 Keď okolnosti umožňujú obnovenie plnenia dohody, zmluvné strany sa musia okamžite dohodnúť na dátume obnovenia jej plnenia (jeden deň po dátume skončenia pozastavenia). Pozastavenie **sa zruší** s účinnosťou od dátumu skončenia pozastavenia.
- 10.4 Počas pozastavenia sa účastníkovi neposkytne žiadna finančná podpora.
- 10.5 Účastník si nemôže nárokovať náhradu škody z dôvodu pozastavenia zo strany organizácie.
- 10.6 Pozastavenie nemá vplyv na právo organizácie ukončiť finančnú podporu (pozri článok 14).

ČLÁNOK 11 – UKONČENIE DOHODY

- 11.1 Dohodu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak nastanú okolnosti, pre ktoré je plnenie dohody neuskutočniteľné, nemožné alebo nadmerne náročné.
- 11.2 V prípade takéhoto ukončenia dohody bude mať účastník nárok na vyplatenie finančnej podpory najmenej vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Účastník bude musieť všetky zostávajúce finančné prostriedky vrátiť.
- 11.3 V prípade závažného porušenia povinností alebo ak sa ktorákoľvek zo strán dopustila nezrovnalostí, podvodu, korupcie alebo je zapojená do zločineckej organizácie, prania špinavých peňazí, trestných činov súvisiacich s terorizmom (vrátane financovania terorizmu), detskej práce alebo obchodovania s ľuďmi, môže druhá strana dohodu ukončiť formálnym oznámením.
- 11.4 Organizácia si vyhradzuje právo podať návrh na začatie súdneho konania, ak v lehote oznámenej účastníkovi doporučeným listom dobrovoľne nedôjde k vydaniu akejkoľvek požadovanej náhrady.
- 11.5 Ukončenie **nadobudne účinnosť** dňom uvedeným v oznámení - ako „dátum ukončenia“.
- 11.6 Účastník si nemôže nárokovať náhradu škody z dôvodu ukončenia zo strany organizácie.

ČLÁNOK 12 – KONTROLY A AUDITY

- 12.1 Strany dohody sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly, či trvanie mobility a ustanovenia dohody sú alebo boli náležite implementované.
- 12.2 Akékoľvek zistenia týkajúce sa dohody môže viesť k opatreniam stanoveným v článku 6 alebo k ďalším právnym krokom v zmysle platného vnútroštátneho práva.

ČLÁNOK 13 – ŠKODY

- 13.1 Každá strana tejto dohody zbavuje inú stranu dohody akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto dohody, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nebalosti alebo z úmyselného zavinenia inej strany dohody alebo jej zamestnancami.
- 13.2 Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto dohody za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

ČLÁNOK 14 – VYŠŠIA MOC

- 14.1 Zmluvná strana, ktorej vyššia moc zabránila v plnení povinností vyplývajúcich z dohody, sa nemôže považovať za stranu, ktorá ich porušuje.
- 14.2 „Vyššia moc“ je akákoľvek situácia alebo udalosť:
- ktorá bráni niektorej zo zmluvných strán plniť si povinnosti vyplývajúce z tejto dohody,
 - ktorú nebolo možné predvídať, je mimoriadnou situáciou a situáciou mimo dosahu zmluvných strán,
 - ktorá nebola spôsobená chybou ani nedbanlivosťou z ich strany (alebo zo strany iných zúčastnených subjektov zapojených do akcie) a
 - ktorej sa nedalo zabrániť napriek vynaloženiu náležitého úsilia.
- 14.3 O každom prípade predstavujúcom vyššiu moc musí byť druhá zmluvná strana bezodkladne oficiálne upovedomená a musí byť informovaná o charaktere, pravdepodobnom trvaní a predvídateľných dôsledkoch tejto udalosti.
- 14.4 Zmluvné strany musia okamžite podniknúť všetky potrebné kroky na obmedzenie akejkoľvek škody spôsobenej vyššou mocou a vynaložiť maximálne úsilie na to, aby sa čo najskôr pokračovalo vo vykonávaní akcie.

ČLÁNOK 15 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 15.1 Dohoda o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 15.2 O nezhodách medzi organizáciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti dohody a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 18 – NADOBUDNUTIE PLATNOSTI

Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch strán dohody.

PODPISY

Za účastníka
Mgr. Katarína Dancáková

Za organizáciu
Mgr. Oľga Macková, riaditeľka školy

podpis

podpis

miesto, dátum

miesto, dátum

Príloha

Podrobný časový harmonogram

NÁZOV / TYP ŠKOLSKEJ AKCIE: 6 dňový kultúrny pobyt v talianskej škole

MIESTO AKCIE: Istituto Istruzione Superiore di Aversa Italy, Leonardo Da Vinci, Campania, Aversa

DÁTUM AKCIE: 11. - 16.1.2026

OD: 11.1.2026

DO: 16.1.2026

FINANČNÉ NÁKLADY: cestovné náklady, poistenie, strava a ubytovanie zabezpečené v rámci projektu

PEDAGOGICKÝ DOZOR & TEL. KONTAKT: Mgr. Katarína Dancáková, Mgr. Silvia Krzáková

PROGRAM:

11.1.2026 03 :00 stretnutie účastníkov na autobusovej stanici Prešov
03 :30 odchod autobusu Flixbus z Prešov AS do Letisko Budapešť
07 :05 príchod autobusu na Letisko Budapešť
11 :40 odlet z Letisko Budapešť
13 :20 prílet do Letisko Neapol
15 :00 súkromá doprava zabezpečená talianskym partnerom – presun do mesta Aversa, ubytovanie v hosťovských rodinách, individuálny program v hosťovských rodinách
12.1.2026, 13.6.2026, individuálna preprava s hosťovskými rodinami - presun do školy Istituto Istruzione Superiore di Aversa Leonardo Da Vinci, program, aktivity a workshopy v škole, obed zabezpečený v škole, poobedňajší program s hosťovským žiakmi a rodinami
14.1.2026 návšteva Neapola, presuny a program zabezpečené talianskym partnerom
15.1.2026 návšteva Royal Palace of Carditello v meste Aversa – zabezpečuje taliansky partner
16.1.2026 záverečný ceremoniál v škole, presun na letisko,
11 :00 príchod na Letisko Neapol
13 :05 odlet z Letisko Neapol
14 :45 prílet do Letisko Budapešť
16 :40 odchod z Letisko Budapešť
20 :25 príchod do Prešova – Prešov AS – ukončenie medzinárodného pobytu, odchod študentov domov individuálnou dopravou.

PEDAGOGICKÝ DOZOR & TEL. KONTAKT: Mgr. Katarína Dancáková, Mgr. Silvia Krzáková